



CERTIPORT의 AI 시험

AI 사례연구

“라이온브리지의 AI와 언어전문가는 머신러닝과 AI가 어떻게 번역 프로젝트에 활용되는지에 대한 귀중한 인사이트를 주었습니다. 또한 이러한 사용 사례에는 어떤 역량이나 기술, 지식 등이 필요한지도 알 수 있도록 도움을 주었습니다.”

— Certiport

7회
자문회의

1건
AI 인증시험

5년
협력기간

고객사 관련 정보

Certiport는 Pearson VUE의 비즈니스로 1997년에 설립되었습니다. 라이온브리지(Lionbridge)의 고객사인 Certiport는 성적 기반 인증시험 및 모의고사 솔루션 제공업체로 명성을 얻었으며 특히 기술 및 비즈니스 업계를 위한 소프트웨어 및 전문기술 인증 프로그램 개발에 특화되어 있습니다.

- Microsoft Office 전문가
- Adobe 공인 전문가
- Autodesk 인증 사용자
- Swift 인증을 통한 Apple 앱 개발
- IC3 디지털 문해력 인증
- 벤처기업 및 중소기업

Certiport는 학계 및 전문 직종에서 널리 인정받고 있으며 학습 자료와 모의고사, 시험준비 자료 등을 제공합니다. 또한 공인된 시험 기관의 글로벌 네트워크를 통해 다음 교육기관들을 운영합니다.

- 학교
- 전문대학
- 대학교
- 교육 센터

라이온브리지는 Certiport와 5년 이상 파트너 관계를 이어오며 시험준비 자료와 학습 자료를 포함해 다양한 인증시험을 로컬라이즈하는 데 도움을 주었습니다. 특히 거대 기술기업인 Microsoft와 Adobe의 일부 제품 인증시험도 로컬라이즈했습니다.

해결 과제

Certiport는 고등학생을 위한 생성형 AI 인증시험을 개발했습니다. 이 시험은 고등학교 3학년(약 17~18세) 학생들을 위한 것으로, 기업에서도 입사 지원자와 직원의 AI 지식을 평가하기 위해 이 시험을 사용할 수 있습니다. Certiport는 시험의 정확도를 높이고 여러 분야를 종합적으로 다루기 위해 다음과 같이 AI 주제별 전문가 그룹을 구성했습니다.

- 고등학교 교사
- 소프트웨어 전문가
- 관련 AI 지식을 갖춘 변호사
- 크리에이티브 디렉터
- 언어전문가

Certiport는 이들 그룹이 시험 목표를 개발하는 데 도움을 줄 수 있는 AI에 능숙한 언어전문가를 소개해 줄 것을 라이온브리지에 요청했습니다. 라이온브리지에서 투입한 전문가는 시험 개발을 위한 자문 패널 중 AI와 언어 모두에 정통한 유일한 전문가였으며 다음 주제에 대해서도 정통해야 했습니다.

- AI 윤리
- 프롬프트 엔지니어링
- AI 콘텐츠 제작
- 개인맞춤형 학습보조도구
- AI 통합
- AI 오류 완화 조치
- AI의 사회적 영향

솔루션

라이온브리지는 당사의 언어우수성 관리자 한 명을 전담팀에 투입하여 Certiport를 지원하도록 했습니다. 이 언어 관리자는 관련 AI 경험이 있어 고객이 AI 기반 언어 솔루션을 일상에서 구현하도록 지원하고 있습니다.

라이온브리지 AI 전문가는 AI 인증시험의 내용과 구조를 논의하는 일련의 회의에 일곱 차례 참석했습니다. 모든 회의는 2024년 봄 한 달의 기간 동안 약 2~3시간에 걸쳐 진행되었습니다. 이 회의의 제목은 다음과 같습니다.

- 직무 분석[JTA] 킷오프
- 직무 분석 교육 및 MQC 정의
- JTA - AI 통합 및 번역
- 개인맞춤형 학습, 윤리 및 법규
- 오류 완화 조치

최종 목표 분야 및 MQC 검토(MQC란 최소자격 응시자, 즉 응시자가 시험을 통과하기 위한 최저 성적 기준을 뜻함)

라이온브리지의 AI 전문가 이력

- 다수의 AI 강의 이수
- 다양한 뉴스레터 구독, 웨비나 등을 통해 AI의 발전상에 대한 최신 정보 습득
- AI의 전신인 기계번역(MT)을 수십 년간 사용
- MT를 이용해 수천 건의 프로젝트 완료

수치로 확인된 결과



5년의 협력기간



7회의 자문회의

1건의 AI 인증시험
(시험준비 자료 포함)1명의 라이온브리지
AI/언어 전문가

방법론

- Certiport AI 시험 자문위원회에 AI 및 언어 전문가 투입
- 전문가가 7회의 자문회의에 모두 참석
- Certiport에서 AI 인증시험 개발 및 배포

결과

Certiport는 라이온브리지의 컨설팅과 전문성을 기반으로 포괄적이고 철저한 AI 인증시험을 개발할 수 있었습니다. Certiport는 업계 최고의 콘텐츠 크리에이터와 협력하여 동일한 잠재고객을 대상으로 시험준비 자료와 학습 자료를 제작하고 있습니다. 이 시험은 기업과 학교에서 다재다능하고 숙련된 차세대 AI 전문가를 양성하고 교육하는 데 기여합니다.

Certiport는 효과적인 시험과 시험준비 자료 및 학습 자료를 만들어 급성장하는 새로운 AI 시장에서 권위와 전문성을 확보할 수 있습니다. 특히 이 제품은 수요가 매우 높으므로 이제 새로운 기업과 학교로 시장을 확장할 수 있게 되었습니다. 라이온브리지는 자문위원회에 도움을 주어 Certiport가 제품을 통해 고객 기반을 기하급수적으로 확장하도록 기여했습니다. 이렇게 개발된 AI 인증시험은 두 가지 점에서 중요한 파급력이 있습니다.

- AI는 여전히 초기 단계에 있으므로 기업과 학교에서는 사람들이 AI 도구와 시스템에 얼마나 숙련되어 있는지 확인하는 데 이 시험을 사용할 수 있습니다. AI에 대한 이해도가 낮은 학교나 기업이라도 이 시험을 활용하면 응시자의 AI 숙련도를 측정할 수 있습니다. 팀에 AI 전문가를 추가하려는 인사 또는 채용 관리자는 AI에 대한 전문지식이 없더라도 이 측정 기구를 활용할 수 있습니다.
- AI를 사용하는 학교와 기업이 늘어남에 따라 AI 역량 인증의 중요성이 더욱 높아질 것입니다. 학교와 기업은 중립적이고 편향되지 않은 기관에서 만든 시험을 통해 응시자의 자격을 판단한다고 확신할 수 있습니다.